



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Zápis o obhajobě disertační práce

Akademický rok: 2022/2023

Jméno a příjmení studenta: Vladislava Mazaná
Identifikační číslo studenta: 25173040

Typ studijního programu: doktorský
Studijní program: Filologie
Studijní obor: Jazyky zemí Asie a Afriky
ID studia: 381125

Název práce: Morfologická charakteristika korejského dialektu ostrova Čedžu, porovnání se standardní varietou a analýza zachovalých prvků středověké korejštiny

Pracoviště práce: Ústav asijských studií (21-UAS)

Jazyk práce: čeština

Jazyk obhajoby: čeština

Školitel: Mgr. Veronika Zikmundová, Ph.D.

Oponent(i): PhDr. Tomáš Horák, Ph.D.

Mgr. Blanka Ferklová, Ph.D.

Datum obhajoby: 23.02.2023 **Místo obhajoby:** Praha

Termín: řádný

Průběh obhajoby: Jeden člen komise byl připojen online. Po zahájení předseda komise představil přítomné, seznámil s průběhem obhajoby. Dr. Zikmundová krátce představila doktorandku a pohovořila o průběhu studia. Ocenila samostatnost studentky a tvůrčí přístup k práci. Následně doktorandka představila svou práci. Zmínila motivaci k volbě tématu, jeho vymezení. Představila jazyk ostrova Čedžu a vývoj studia této jazykové variety. Komentovala strukturu práce s důrazem na analytické pasáže (morfologický rozbor dané variety). Jako první přednesl svůj posudek dr. Horák. Uvedl, že práci shledává velmi pozitivně, ocenil, že celá problematika je zařazena do většího kontextu (především dialektologického). Vysoce hodnotí popis samotné jazykové variety. Upozornil na některé technické nedostatky (překlepy apod.). Vznesl dotaz k problematice autentičnosti uváděných příkladů (převzatých z jiných popisů čedžuštiny) a ke srovnání se standardní korejštinou. Celkově hodnotí práci pozitivně. Dr. Ferklová hodnotí práci velmi pozitivně, označila ji za unikátní v českém prostředí, kvalitně zpracovanou bez závažnějších pochybení. Ocenila popis samotné jazykové variety. Vznesla dotaz k zařazení čedžuštiny jako ohroženého jazyka OSN v situaci, kdy daná varieta nebyla klasifikována jako jazyk, ale jako dialekt. Celkově hodnotí práci pozitivně. K podnětům dr. Horáka komentovala problém autentičnosti příkladů a uvedla, že se snažila používat takové příklady, které dali mluvčí čedžuštiny, což by mělo napomoci autenticitě. K praktické aplikaci

uvedla, že materiál je používán v rámci specializačního semináře. V reakci na otázku dr. Ferklové k zařazení jazyka mezi ohrožené jazyky UNESCO uvedla přímo kritéria, která byla pro toto opatření použita (především věk a počet mluvčích). Klasifikace v rámci Korey není v tomto ohledu rozhodující. Dále komentovala užití partikulí v čedžuštině a standardní korejštině a jejich rozdíly. Vyjádřila se též ke zmínce o korejských jazycích.

Oba oponenti vyjádřili spokojenost s odpověďmi doktorandky. Doc. Zádrapa vznesl dotaz na zdroje použité pro práci a jejich charakter. Doktorandka uvedla, že u všech příkladů jsou uvedeny zdroje. Čerpala z povídek psaných v čedžuštině, dále ze sekundární literatury. Materiál z korpusu nakonec použit vzhledem k organizaci korpusu (problematická segmentace korpusů). Stav korpusů komentoval také dr. Horák.

Doc. Boušek se otázal na vztah anglické práce a odlišných závěrů v dané práci a zda na to doktorandka hodlá reagovat. V odpovědi kandidátka uvedla, že potenciál pro reakci určitě existuje. Doposud nepublikovala žádnou část práce, ale prioritou by byl právě vztah jazykové politiky a postavení dialektů.

Prof. Kim vznesl otázku k stylu projevu u starších mluvčích a tomu, zda u nich existuje přepínání kódu mezi čedžuštinou a standardní korejštinou. Doktorandka potvrdila toto přepínání, které je založeno především na stylu jazykové komunikace. Dr. Horák komentoval situaci s tím, že z jeho zkušenosti k přepínání kódu nedocházelo a trvali na použití čedžuštiny.

Dr. Zikmundová položila dotaz na ablativ v čedžuštině a korejštině. V odpovědi doktorandka uvedla, že existuje pád, který ablativ vyjadřuje, ale není to jediný význam dané formy, jde pouze o jednu z více funkcí. Dr. Horák doplnil, že pádové partikule v korejštině jsou typicky víceznačné.

Klasifikace obhajoby:	prospěl/a (P)	
Předseda komise:	prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.
Členové komise:	prof. RNDr. Václav Blažek, CSc.
	doc. PhDr. Daniel Boušek, Ph.D.
	Dr. habil. Ronald Kim, Ph.D.
	doc. Mgr. Lukáš Zádrapa, Ph.D.